

LES SEMAINES  
ISSÉENNES  
DES DROITS  
DE L'ENFANT

# Le goût de la culture

DU LUNDI  
5 NOVEMBRE  
AU SAMEDI 1<sup>ER</sup>  
DÉCEMBRE  
2018

Programme  
détaillé :  
[www.issy.com](http://www.issy.com)  
et 014 123 8000

Issy-les-Moulineaux



**Claire GUICHARD**  
Maire-Adjoint  
Délégué à la Petite Enfance, la Jeunesse et la Famille

**André SANTINI**  
Ancien Ministre  
Maire d'Issy-les-Moulineaux  
Vice-Président de la Métropole du Grand Paris

# Sommaire



- 4 Lectures d'enfance
- 9 Culture de l'image
- 12 Art contemporain
- 14 S'ouvrir à l'imaginaire
- 18 Musique
- 20 Philosophie, poésie, langage
- 23 Culture ludique
- 25 Culture et citoyenneté
- 27 Agenda en un clin d'oeil
- 28 Adresses

## Remerciements

Nos remerciements les plus chaleureux aux organisateurs, partenaires et participants.

## Sous les hauts parrainages de

Défenseur des droits  
L'Unicef  
Le COFFRADE

## Avec le concours de

Commission nationale consultative des droits de l'homme  
Cultures du Cœur  
L'école des loisirs  
Frac Île-de-France  
Insula orchestra  
La Licra  
Musée départemental Albert-Kahn  
MUMo  
Secours Catholique  
Poésie en liberté

## Et la participation de

A3N - Accueil et Accompagnement autour de la naissance  
ALIM - Maison des Associations  
ASTI - Association de Solidarité avec Tous les Imrigrés  
Artisans du Monde  
L'Atelier Janusz Korczak  
Bibliothèques Sans Frontières  
CGAS - Centre Communal d'Action Sociale  
CLAVIM - Cultures Loisirs Animations de la Ville d'Issy-les-Moulineaux  
Conseil Communal des Jeunes  
Conseil Local de la Jeunesse  
Direction de l'Animation et de la Vie Associative  
Direction de la Culture  
Direction de la Démocratie Locale  
Direction de l'Éducation  
Direction de la petite Enfance  
Direction des Sports  
Direction de l'Urbanisme  
Ecole Les Petits Écoliers  
Espace Andréa Chedid  
Espace Icare  
Espace Jeunes Anne-Frank  
Espace Ludique Marcel Aymé  
Espace Seniors  
La Halle des Épinettes  
Hors les murs  
Initiatives et Changement France  
Institut du Virtuel Seine Ouest  
Les Arcades  
Lire et faire lire  
Ludothèque  
Maisons d'Issy  
Médiathèques  
Musée Français de la Carte à Jouer  
La Société du Grand Paris  
Le Temps des Cerises...

# Éditorial

S'il fallait d'une image, tenter de définir la culture et signifier son importance pour chacun, dès les premières années de la vie, cette métaphore forestière de Sylvain Tesson viendrait fort à propos : « Chaque arbre reçoit et transmet. Entre les deux, il se maintient. La forêt ressemble à ce que devrait être une culture » (Une très légère oscillation, Équateurs, 2017).

La « forêt » culturelle isseéenne frappe d'emblée par sa densité et sa richesse. En son cœur, les établissements de la ville, très appréciés des enfants (comme de leurs parents) foisonnent de propositions de toutes sortes : les Arcades pour l'initiation aux arts plastiques, les médiathèques pour l'exploration de la littérature de jeunesse, les espaces ludiques pour le plaisir du jeu, le Musée Français de la Carte à Jouer, l'Espace Andréa Chedid, le Temps des Cerises...

Au-delà, c'est bien l'ensemble des acteurs qui participent au quotidien à l'éducation culturelle et à l'enseignement artistique qui doit être mis à l'honneur, à l'occasion de cette 17<sup>ème</sup> édition des Semaines isseéennes des droits de l'enfant placée sous les hauts parrainages du Défenseur des Droits, de l'Unicef et du COFFRADE. Avec élégance et compétence, ils rendent la culture accessible à tous.

La mobilisation exceptionnelle de notre tissu associatif illustre avec générosité l'engagement partagé au service de l'épanouissement des enfants comme des adolescents. Je pense, bien entendu, aux associations qui nous accompagnent dans cette belle odyssée, à savoir : A3N, l'ALIM, l'ASTI, Bibliothèques sans Frontières, le CLAVIM, Cultures du Cœur, l'espace Icare, l'Institut du Virtuel Seine Ouest, Lire et faire lire, le Secours Catholique et je ne saurais être exhaustif tant les acteurs sont nombreux.

Plusieurs initiatives méritent d'être saluées pour leur originalité : l'exposition Dessire-moi le Droit présentée par le Défenseur des Droits à l'Espace Jeunes Anne-Frank, les expositions de l'école des loisirs dans nos structures d'animation de proximité, le Festival Lucia à la Ludothèque, l'accueil du Musée Mobile (MUMo) sur le parvis Corentin Celton en coopération avec le Frac Île-de-France (Fonds régional d'art contemporain), le colloque à l'attention de nos collègues et lycées sur « la citoyenneté et la prévention de la traite des enfants » à l'occasion du 70<sup>ème</sup> anniversaire de la Déclaration universelle des Droits de l'Homme et enfin, la remise des prix du concours International de Poésie en Liberté sous le haut parrainage du Ministère de la Culture. Vaste programme !

Enfin, je me réjouis de la création de notre école Les Petits Architectes qui propose des ateliers de sensibilisation et d'initiation à l'architecture et à l'urbanisme afin que les enfants de 8 à 11 ans portent un regard curieux sur leur Ville. Les Petits Architectes découvrent un thème et des outils à leur disposition pour façonner et construire leur maquette, penser leur endroit idéal, imaginer l'habitation de leur rêve, aborder les matières et matériaux. Au programme également : la découverte de projets urbains, des visites de sites emblématiques, des rencontres avec des architectes...

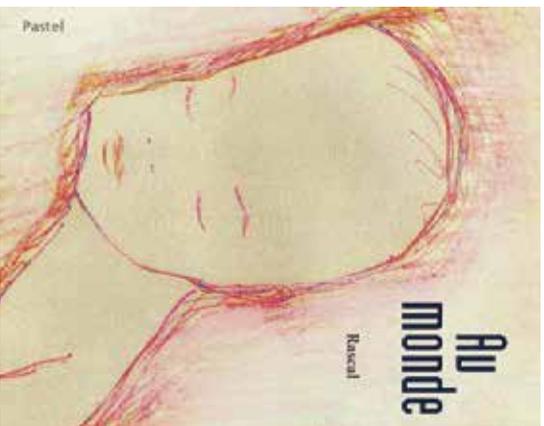
Comme l'indiquait André Malraux, "La culture ne s'hérite pas, elle se conquiert." Donnons à nos enfants les moyens de mener cette conquête.

## André SANTINI

Ancien Ministre  
Maire d'Issy-les-Moulineaux  
Vice-Président de la Métropole du Grand Paris



# Lectures d'enfance



Depuis sa création, *l'école des loisirs* fait découvrir à ses jeunes lecteurs des auteurs et illustrateurs qui marquent l'histoire de la littérature jeunesse. À l'initiative du CLAVIM, cette maison d'édition nous invite à découvrir de belles expositions tout au long du mois de novembre pour partager les plaisirs et les joies de la lecture en famille ainsi que l'œuvre d'un artiste aux multiples talents, Chen JIANG HONG. Des moments lectures sont proposés pour nos petits lecteurs avec les associations A3N et Lire et faire lire.

## L'ÉCOLE DES LOISIRS

### À la découverte de l'œuvre de Chen à l'Espace Andrée Chedid

Chen JIANG HONG est né en 1963 dans le nord de la Chine. Peintre et illustrateur, il a été formé aux beaux-arts de Pékin et de Paris, où il vit et travaille depuis 1987. Il a raconté sa propre enfance pendant la révolution culturelle dans *Mao et moi*. Ses histoires mêlent les légendes, la culture et l'histoire de la Chine à des sentiments et des questions universels pour les enfants d'aujourd'hui. Il associe des techniques traditionnelles - peinture à l'encre, sans esquisse, sur papier de riz ou de soie - à une conception moderne de l'album basée sur la narration visuelle. Son œuvre est exposée en France et à l'étranger.

Terre. Mais son père, l'empereur de Jade, le lui interdit. Un jour, l'envie est trop forte, et elle lui désobéit. Éblouie par la beauté de la Terre, elle décide de s'y installer. Le petit Tian-Zi naît, un an plus tard. L'empereur, furieux, décide de ramener la princesse de force dans le palais du Ciel, laissant derrière elle son fils bien-aimé...

**Du lundi 5 au samedi 24 novembre**  
ESPACE ANDRÉE CHEDID

### Bibliothèque éphémère

De *La légende du cerf-volant* (1997) au *Gâteau de lune*, en passant par *Lian, Mao et moi*, *Sann* et bien d'autres livres, l'Espace Andrée Chedid met à votre disposition, en consultation sur place, les albums publiés par Chen JIANG HONG à l'école des loisirs.

**Du lundi 5 au samedi 24 novembre**  
ESPACE ANDRÉE CHEDID

### Projections sur grand écran des albums illustrés

Le *Cheval magique* de Han Gan, *Le Prince Tigre*... retrouve sur grand écran quelques-uns des héros fabuleux de Chen !

**Réservation gratuite sur**  
[www.issy.com/reservation-espacechedid](http://www.issy.com/reservation-espacechedid)  
**Samedi 10 novembre à 17h et 17h30**  
ESPACE ANDRÉE CHEDID

### Atelier-rencontre de l'auteur avec les enfants

Tu aimes *Le Prince Tigre*, *Lian*, *Sann* ? Rencontre l'auteur de ces albums ! Ecoute-le t'en lire des passages, répondre à toutes les questions que tu voudrais lui poser sur ses livres, ses personnages, son travail d'il-

lustrateur. Il te donnera aussi quelques clés pour t'initier à la peinture et à la calligraphie chinoise... aux pinceaux et à l'encre de Chine sur papier de riz.

**À partir de 7 ans.**  
**Réservation sur**  
[www.issy.com/reservation-espacechedid](http://www.issy.com/reservation-espacechedid)

**Mercredi 21 novembre de 15h à 16h**  
ESPACE ANDRÉE CHEDID

### Spectacle *Le Prince tigre*

Adaptée de l'album jeunesse de Chen JIANG HONG, cette lecture est proposée aux enfants entièrement en langue des signes : une manière poétique de raconter la rencontre entre le jeune Wen, fils d'un roi de Chine et sa nouvelle mère, une féroce tigresse dévouée par le chagrin.

**En famille, dès 7 ans, durée : 45 min.**  
**Réservation gratuite sur**  
[www.issy.com/reservation-espacechedid](http://www.issy.com/reservation-espacechedid)

**Samedi 24 novembre à 15h30 et à 16h30**  
ESPACE ANDRÉE CHEDID

### Rencontre-performance

Une évocation par l'artiste de son parcours de la Chine à la France, et des multiples facettes de son travail (illustration, écriture, peinture) en interaction avec le public. Échange suivi d'une lecture et d'une performance dessinée.

**Réservation sur**  
[www.issy.com/reservation-espacechedid](http://www.issy.com/reservation-espacechedid)  
**Samedi 24 novembre de 18h30 à 20h**  
ESPACE ANDRÉE CHEDID

## Les expos de l'école des loisirs

### Exposition Nos héros préférés

Depuis 50 ans, l'école des loisirs publie des livres pour tous les enfants du monde ! Dans ces livres, il y a des héros qui font rire ou peur. Qu'ils soient courageux, généreux ou drôles, les enfants vivent avec eux d'in-croyables aventures ; au fil des pages, on apprend à les connaître, ils deviennent des amis. Partager leur existence nous rend plus forts et plus libres !

L'ALIM - Maison des associations organise à cette occasion une collecte de livres d'enfants pour une bibliothèque éphémère au sein de l'Agora ainsi qu'un après-midi de lecture de contes, amenant à présenter des disciplines de bien-être, tai-chi et yoga en particulier, et imaginer des improvisations théâtrales, grâce à la mobilisation des associations de l'ALIM.

**Du lundi 5 au vendredi 30 novembre**

**Samedi 24 novembre dès 15h**

AGORA

### Exposition Le petit monde de Pastel

Odile Josselin accompagne les auteurs de Belgique et d'ailleurs vers un travail de création libre et exigeant, où les questions existentielles comme les émotions intimes sont abordées avec finesse par des imaginaires sensibles. Une collection qui affirme la bienveillance, l'expression des sentiments, l'accueil du tout-petit et les relations familiales ou amicales.

**Du lundi 5 au vendredi 30 novembre**

ESPACE PARENT-ENFANT



### Exposition Autour du monde

Les livres de l'école des loisirs changent parfois de costumes en passant les frontières : des éditeurs du monde entier s'approprient les histoires, les traduisent et les publient dans leurs langues et leurs pays. Amusez-vous à observer les couvertures de livres présentées ici et à repérer les petits détails qui marquent la différence d'une culture à l'autre ! Bon voyage autour du monde !

**Du lundi 5 au vendredi 30 novembre**

MAISON DE CORENTIN CELTON

### Exposition Le château des étoiles

1868. À bord de son ballon de haute altitude, la mère de Séraphin disparaît mystérieusement à la frontière de l'espace. Un an plus tard, une lettre anonyme révèle que son carnet de bord a été retrouvé... Séraphin et son père suivent la piste du carnet jusque dans les contreforts des Alpes. C'est là, à l'ombre d'un château de conte de fées, que le roi Ludwig de Bavière a entrepris la construction d'un engin spatial de cuivre et de bois qui s'apprête à changer le cours de l'Histoire. L'exposition présente une sélection d'illustrations agrandies tirées du premier album du *Château des étoiles*.

**Du lundi 5 au vendredi 30 novembre**

MAISON DES ÉPINETTES

### Exposition Moi et les autres

Destinée aux enfants de 4 à 12 ans et conçue comme une invitation aux échanges et à la réflexion, l'exposition nous invite à réfléchir sur le sens du « vivre ensemble ».

**Du lundi 5 au vendredi 30 novembre**

MAISON DES HAUTS D'ISSY

## À LA RENCONTRE DES PASSEURS DE LIVRES

### Atelier Lire et faire lire & A3N : Lire avec bébé, quel plaisir !

Écouter, découvrir un livre, jouer avec les mots, rire, faire vibrer les sons, s'amuser des répétitions, lire, relire et faire lire... La culture passe par la lecture, dès le plus jeune âge !

**Pour les parents et leurs bébés jusqu'à 18 mois.**

Inscriptions par mail : [contact@a3n.org](mailto:contact@a3n.org)

**Samedi 10 novembre de 10h à 12h**

ESPACE ANDRÉE CHEDID

### Atelier Lire et faire lire

Une heure de découvertes d'albums illustrés, un moment de lecture en famille apprécié des petits et des grands. Tous les passeurs de livres, qui ouvrent les enfants à la lecture, sont grands et l'école des loisirs tient les enfants pour grands en publiant une littérature qui leur est vraiment destinée. Puisse dans cette manne offerte.

Séances de lecture proposées par l'association Lire et faire lire pour les enfants à partir de 3 ans, en présence de leurs parents.

Réservation sur

[www.issy.com/reservation-espacechedid](http://www.issy.com/reservation-espacechedid)

**Samedi 10 novembre de 15h30 à 16h30**

ESPACE ANDRÉE CHEDID

### Atelier Plaisir de Lire

Séances de lecture pour partir à la découverte des contes japonais proposées par l'association Lire et faire lire pour les enfants à partir de 3 ans, en présence de leurs parents.

Réservation sur [www.issy.com/reservation-tempsdescerises](http://www.issy.com/reservation-tempsdescerises)

**Samedi 17 novembre de 11h à 11h30**

LE TEMPS DES CERISES

### Atelier A3N & Lire et faire lire : Lire avec bébé, quel plaisir ! Visuel atelier lecture A3N

Dès les premiers mois de vie, lisons pour et avec nos tout-petits ! Pour bien choisir et bien présenter un album à un bébé, voici un atelier partagé pour le bonheur des 0/12 mois et leurs parents, avec la complicité de l'association Lire et faire lire !

**Pour les parents et leurs bébés jusqu'à 12 mois.**

Inscriptions par mail : [contact@a3n.org](mailto:contact@a3n.org)

**Vendredi 23 novembre de 10h à 12h**

MAISON DE CORENTIN CELTON

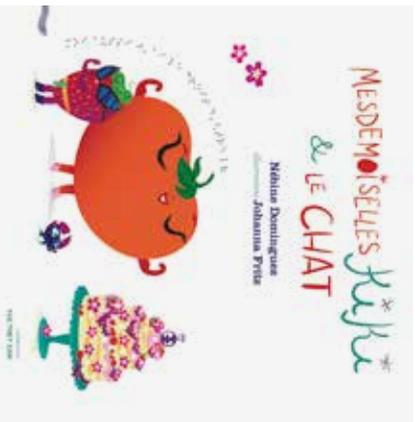


## Rencontre entre Nébène Dominguez et les enfants des accueils de loisirs de Justin Oudin

Les accueils de loisirs de Justin Oudin accueillent, avec des bénévoles de l'Unicef des Hauts-de-Seine, Nébène Dominguez, maman de 3 enfants dont un petit garçon qui lui a ouvert la porte du monde des enfants en situation de handicap. Elle a lancé une collection de livres pour tout-petits avec l'idée de changer dès le plus jeune âge le regard sur le handicap.

Lauréat du prix littéraire de jeunesse de l'Unicef en 2017, dans la catégorie 0-5 ans, son livre *Mesdemoiselles Kiki et le chat* est un clin d'œil à la fable « Le lièvre et la tortue » de Jean de La Fontaine, cette histoire permet d'aborder l'égalité à l'épreuve du handicap, tout en entraînant les enfants dans une belle aventure gourmande.

.....  
**Mercredi 21 novembre**



## LES MANGAS

### Exposition La fabuleuse histoire des mangas

À la découverte des œuvres rares considérées à l'origine des mangas, des publications satiriques japonaises au XIX<sup>ème</sup> siècle et des dessins animés des années 80 avec les produits dérivés qui ont marqué toute une génération.

.....  
**Du lundi 5 au dimanche 25 novembre**  
 LE TEMPS DES CERISES

### Mangathèque

La mangathèque vous présente les grands classiques du manga.

.....  
**Aux horaires d'ouverture de la mangathèque**  
 LE TEMPS DES CERISES



# Culture de l'image



© CD92 / Musée Albert-Kahn

Oscar Wilde nous rappelle que

« La beauté est dans les yeux de celui qui regarde ». C'est toute

l'invitation offerte aux enfants et

aux jeunes de s'émerveiller avec

les images fixes ou animées et de

prendre le temps pour dialoguer

et échanger afin de développer

son esprit critique.

Au programme : Les archives

de la planète avec le musée

départemental Albert-Kahn, des

projections-débats à la Halle des

Épinettes et à l'Espace Andrée

Chedid...

## LES ARCHIVES DE LA PLANÈTE

### Exposition Albert-Kahn, ça déménage !

Portraits, scènes de vie, architecture... Les Archives de la planète représentent un témoignage photographique et cinématographique, unique du quotidien des habitants du monde au début du XX<sup>e</sup> siècle. Cette collection a été constituée, suite à la mobilisation d'une douzaine d'opérateurs, par le mécène Albert Kahn, pour la réalisation de prises de vues dans une cinquantaine de pays, entre 1909 et 1932, dans le but de réaliser un inventaire du monde par l'image, visant à consigner les différentes réalités culturelles. Le Musée départemental Albert-Kahn a reçu le label du Ministère de

la Culture « le Musée sort de ses murs ». .....

**Du lundi 5 novembre au vendredi 7**

**décembre 2018**

**Horaires d'ouverture au public : du lundi au samedi de 14h à 19h**

LA HALLE DES ÉPINETTES

### Atelier Ma petite exposition

Les enfants des accueils de loisirs découvriront les villes, les paysages, les métiers et les costumes de quatre continents au début du siècle, permettant ainsi de saisir les différences avec notre époque. Après un jeu de lecture d'images, les élèves façonnent individuellement leur maquette pour exposer ces images et les organiser dans l'espace.

.....  
**Accueils de loisirs pendant les mercredis de novembre**

## Atelier Les archives de la planète

### En partenariat avec l'Espace Séniors

Au travers d'un jeu de cartes illustrées, les participants interrogent et analysent les images de la collection du Musée, envisagent les conditions de prises de vue de l'époque et leurs portées documentaires.

**Réservation à l'Espace Séniors au 01 41 23 86 30**

**Jeudi 15 novembre à 14h**  
LA HALLE DES ÉPINETTES

## Atelier Portraits de famille

À travers une sélection de photographies issues des Archives de la planète, les familles découvrent les différents types de portrait et de cadrage qui existent dans la collection Albert-Kahn. Puis les participants sont invités à réaliser les mêmes types de portraits sous forme de jeu, chaque membre de la famille devra prendre des photos et être pris en photo. Pour les enfants à partir de 6 ans accompagnés par un membre de leur famille.

**Réservation gratuite par mail : halledesepinettes@ville-issy.fr**

**Samedi 24 novembre de 15h à 16h**  
LA HALLE DES ÉPINETTES

## DES PROJECTIONS-DÉBATS

### Ciné-gôûter

Les ciné-gôûters permettent aux enfants et à leur famille de découvrir des films classiques ou contemporains et ainsi d'affûter leur regard face aux images. Ces projections, diverses en termes de techniques et

d'histoires, sont suivies d'une animation et d'un goûter. Bienvenue dans mon petit reg'art spécial Japon !

**Pour les enfants à partir de 4 ans.**

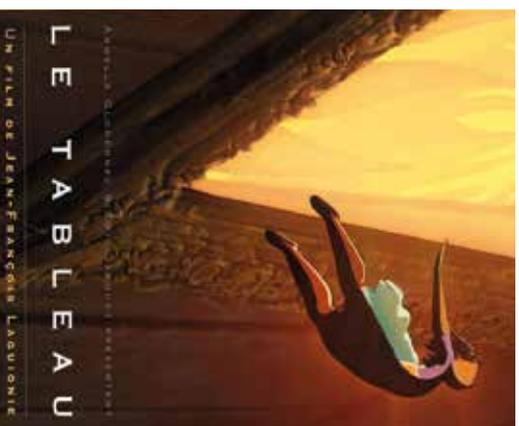
**Sur réservation [www.issy.com/reservation-tempsdescerises](http://www.issy.com/reservation-tempsdescerises)**

**Mercredi 21 novembre de 15h15 à 16h15**  
LE TEMPS DES CERISES

## Projection Le tableau pour les scolaires

1 000 enfants de classe de CE2, CM1 et CM2 assisteront à la projection du film *Le tableau* à l'Auditorium. Ce film d'animation français, sorti en 2011, raconte les aventures de plusieurs personnages d'un tableau inachevé qui sortent de leur tableau pour partir à la recherche du peintre. Cette œuvre aborde le thème de la quête de soi et une réflexion sur la création artistique en invitant les jeunes à penser au-delà de la représentation pure et simple.

**Cette action, proposée aux écoles par le service Éducation, contribue à la culture cinématographique des enfants.**



## Ciné-débat Mustang



**Réal : Deniz Gamze Ergüven - France-Allemagne-Turquie-Qatar | 2015 | 97 min | VOST**

Portrait de cinq jeunes sœurs turques qui se rebellent contre les traditions et l'emprise d'un patriarcat étouffant, défendant avec fougue leur joie de vivre et leur rêve de liberté. Carte Blanche « Portraits de Femmes » - Ciné-débat animé par le Conseil Local de la Jeunesse, en présence d'un intervenant spécialisé. « Peut-on s'émanciper des traditions ? »

**Entrée libre dans la limite des places disponibles. Pour tous à partir de 12 ans**

**Samedi 10 novembre à 20h**  
LA HALLE DES ÉPINETTES



## Ciné-Parents A Second chance de Susanne Bier

Qu'est-ce que l'instinct maternel ? Qui est un bon parent ? Et jusqu'où peut-on aller pour réaliser son désir de faire famille ? Telles sont les questions auxquelles nous confronte ce film à travers l'histoire de deux couples : deux hommes et deux femmes que tout oppose et qui, face à l'arrivée de leur bébé, vont être aux prises avec leurs émotions, leurs valeurs, leurs fantasmes. Entre social et intime et au-delà du pathos : un film bouleversant. Débat à l'initiative de l'Espace Parent-Enfant et animé par François Denie, psychologue et psychanalyste.

**Réservation sur [www.issy.com/reservation-espacechedid](http://www.issy.com/reservation-espacechedid)**

**Jeudi 15 novembre de 19h30 à 21h30**  
ESPACE ANDRÉE CHEDID



# Art contemporain



The Very, White Marbles, Collection Frac Île-de-France,  
© Marie Lund

## Le MuMo arrive à Issy !

Le Musée Mobile entame sa nouvelle tournée en Île-de-France à Issy-les-Moulineaux ! Ce musée itinérant d'art contemporain est destiné à aller directement à la rencontre des enfants. Lauréat de « La France s'engage », initiative présidentielle de soutien en faveur des projets innovants, le MuMo sillonnera entre novembre 2018, et février 2019, l'Île-de-France avec une nouvelle exposition itinérante imaginée par le Frac Île-de-France et intitulée « Body Talk. Mon corps te parle... ». L'exposition regroupe une sélection d'œuvres variées (sculptures, peintures, œuvres vidéos, photographies) autour de la thématique du corps, des langages corporels, du rapport à soi et à l'autre, questionnant l'individualité, la relation au groupe et l'altérité. Le lien entre l'homme et l'animal est également abordé. Ainsi, parmi les œuvres sélectionnées, on pourra retrouver une sculpture de Bruno

**Émotion esthétique et médiation culturelle sont proposées avec ces deux initiatives incontournables présentées aux enfants de notre Cité et à leurs proches. Venez nous étonner avec le Musée Mobile qui inaugure sur Issy-les-Moulineaux sa tournée en Île-de-France et la rencontre avec une artiste des Arches, Emma Tandy.**



Botella évoquant la figure du loup-garou ou encore une photographie surprenante et malicieuse de Shimabuku. Dans cette dernière, l'artiste, a conçu une exposition d'art, non pas destinée aux hommes mais aux singes. Par ailleurs, un outil numérique « Crée ton MuMo » permettra aux enfants de jouer aux commissaires d'exposition en puisant virtuellement dans les collections du Frac Île-de-France. Cela permettra donc de

dé-couvrir d'autres œuvres, en lien avec ces différentes thématiques. Les écoles, les collèges, les accueils de loisirs participeront aux ateliers de médiations culturelles.

**Du mardi 27 novembre au vendredi 30 novembre pour les scolaires et les groupes.**

**Vernissage des œuvres des enfants : vendredi 30 novembre à 18h30**

**Portes ouvertes pour tous :**

**le samedi 1<sup>er</sup> décembre de 14h à 18h**  
PARVIS DE CORENTIN CELTON

## Exposition d'art contemporain d'Emma Tandy

L'espace Icare et son collectif de bénévoles Ik-Art proposent la découverte de des œuvres d'Emma Tandy par des ateliers de médiation pour les scolaires. Emma Tandy est une artiste britannique qui vit et travaille à Issy-les-Moulineaux. Elle est diplômée de l'École Nationale Supérieure des Beaux-Arts de Paris. Ses œuvres nous entraînent dans un monde imaginaire où le végétal se multiplie. Des arbres qui poussent anormalement, des feuillages qui remplissent les espaces à une vitesse incroyable. Une très belle esthétique précise et délicate qui accompagne le visiteur dans un monde qui interroge le réel et l'imaginaire. Un livret-jeu de découvertes de l'exposition, des ateliers/ animations (tous les mercredis et les samedis du mois de novembre), des visites guidées sont organisés pendant les semaines des droits des enfants.

**Renseignements au 01 40 93 44 50**

**Vernissage spécial pour les enfants**

**dimanche 18 novembre à 15h**

**Du lundi 5 au vendredi 30 novembre 2018**

ESPACE ICARE



# S'ouvrir à l'imaginaire



**Découvrir le spectacle vivant sous toutes ses formes, c'est s'offrir des occasions de partager en famille ou entre amis des instants magiques et surprenants. Aventures, contes détournés, les spectacles proposés font la part belle à la fantaisie, à l'humour, au rêve avec pour objectif premier de nourrir l'imaginaire de chacun. Comme le dit Aimé Césaire, « l'homme de culture est un inuventaire d'âme, c'est tout le sens de notre épopée pour les mômes. »**

## Les lectures théâtralisées Les balades de Pistache

Ces balades contées invitent les tout-petits à un voyage autour des livres pour évoquer les émotions et sensations vécues à cet âge-là, à travers des petites formes où lecture et théâtre s'entremêlent. Pistache, petit personnage de papier tiré d'une œuvre de Paul Klee, accompagne les enfants à la découverte d'un livre. Au fil des pages, l'histoire théâtralisée offre une approche sensorielle du livre. Ces balades se racontent tout en proximité, comme en confiance.

**Pour les enfants de 18 mois à 4 ans**

**Réservation au 01 41 23 80 65**

**Mercredi 14 novembre à 9h45 et à 10h45**  
MÉDIATHÈQUE CENTRE-VILLE



## Spectacle théâtral Le petit Prince

L'aviateur nous raconte de quelle façon sa vie a changé lors d'une panne dans le désert où il fit la rencontre du Petit Prince. En faisant appel à ses souvenirs et à notre imagination, il nous fait vivre un fabuleux voyage. Le Petit Prince est un garçon qui ne répond pas aux questions qu'on lui pose mais ne renonce jamais à une question une fois qu'il l'a posée. C'est le voyage d'un aviateur aux confins du désert. C'est la naissance d'une amitié et la découverte d'un amour. C'est l'histoire merveilleuse du Petit Prince.

**Entrée libre selon les places disponibles, pour les enfants à partir de 5 ans**

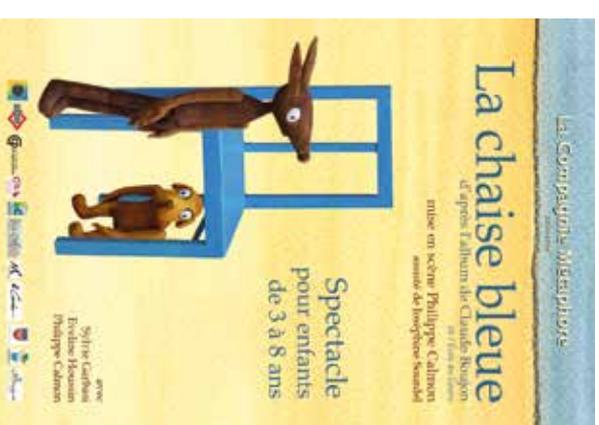
**Samedi 17 novembre à 16h**  
SALLE RODIN (ORGANISÉ PAR LA MAISON DES ÉPINETTES)

## Spectacle théâtral La chaise bleue

Escarbille et Chaboudo sont amis. Ce jour-là, ils ont décidé de se promener dans le désert. Ils découvrent, perdue au milieu de nulle part, incongrue, une chaise bleue. Commence alors entre eux une sorte de joute dans laquelle ils vont tour à tour chercher ce que peut évoquer cette chaise. Ils rivalisent d'imagination et nous rappellent que l'acte de créer nécessite d'aller au-delà des apparences, et rendent au monde toute sa beauté et sa poésie. Un spectacle sur l'imaginaire où se mêlent marionnettes, vidéo et human beatbox. D'après l'œuvre de Claude Boujon, édition l'école des loisirs

**Entrée libre selon les places disponibles**

**Samedi 17 novembre, à 11h pour les 2/3 ans, à 16h pour les 4/8 ans**  
ÉCOLE DES AJONCS (ORGANISÉ PAR LA MAISON DE LA FERME)



## Les scènes ouvertes des accueils de loisirs

Les enfants des Accueils de loisirs maternels et élémentaires se mettent en scène à l'occasion des Semaines des Droits de l'Enfant. Chant, danse, théâtre... autant d'occasions pour nos artistes en herbe de briller sur les planches et de faire ainsi valoir leur droit à l'expression artistique.



**Dimanche 18 novembre à 15h**  
LA HALLE DES ÉPINETTES

## Atelier Danse Parents- enfants *Pince-moi, je rêve*

Dans un espace créé pour la danse, il est proposé aux parents de chercher à communiquer avec leur enfant par le mouvement et le jeu, en mettant pour un temps la parole de côté. C'est souvent pour eux l'occasion de découvrir les compétences de leur petit et de s'accorder du temps avec lui. Cette invitation à vivre une expérience culturelle singulière offre un moment privilégié qui contribue à renforcer le lien familial. Un moment de plaisir à partager entre tous, pour explorer, découvrir, et s'amuser.

**Pour les enfants à partir de 18 mois et jusqu'à 4 ans, accompagnés d'un adulte.**

Sur réservation [www.issy.com/reservation-tempsdescerises](http://www.issy.com/reservation-tempsdescerises)

**Dimanche 18 novembre à 16h45**  
LE TEMPS DES CERISES

## Spectacle de marionnettes *Loupyes-tu ?*

Dans une suite trépidante du conte de Perrault, les trois petits cochons sont de retour pour de nouvelles aventures. Après une longue errance, le loup revient au pays de ses aventures passées. Il a relégué son goût pour la chair fraîche, source de mésaventures, pour se nourrir de spaghetti. Son soufflé dévastateur, il l'utilise désormais pour jouer du saxophone. Mais il est bien difficile de se défaire d'une mauvaise réputation, c'est donc à lui, que l'on va attribuer la disparition du plus doctu des trois petits cochons. L'altérité, le vivre ensemble sont au cœur de cette histoire drôle et grave. Spectacle soutenu par la LICRA.



**Entrée sur réservation au 01 47 65 06 87 ou 01 41 23 86 10, pour les enfants de 3 à 10 ans**

**Dimanche 18 novembre à 16h**  
ESPACE ICARE (ORGANISÉ PAR LA MAISON CORENTIN CELTON)

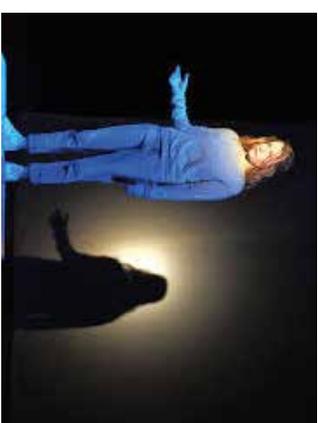
## Théâtre intergénérationnel

Une troupe éphémère composée de volontaires de 4 à 99 ans s'interroge sur une question partagée depuis l'aube de l'humanité : « La culture sème... ». Une mélodie d'hiver, Une histoire de vie, Un passé tressé, Une graine... Un spectacle où la culture raconte notre ADN.

**Entrée libre selon les places disponibles**

**Vendredi 23 novembre à 19h**  
L'ATELIER JANUSZ KORCZAK

## Théâtre musical *Alice au pays des miroirs*



Alice n'en revient pas : son reflet a pris la fuite ! En essayant de le rattraper, elle s'est retrouvée propulsée de l'autre côté du miroir, dans un pays décidément « très bizarre ». Ici, tout le monde est fou, et tous les miroirs ont mystérieusement disparu. Dans la quête de son reflet, Alice rencontre les personnages de Lewis Carroll. Ils vont bousculer ses certitudes et lui ouvrir les portes de son imaginaire.

**Entrée libre selon les places disponibles, en famille dès 4 ans.**

**Samedi 24 novembre à 16h**  
ÉCOLE MATERNELLE CHABANNE  
(ORGANISÉ PAR LA MAISON DES ÎLES)

## Spectacle théâtral *Et la tortue dans tout ça ?*



Ils sont quatre, deux filles et deux garçons, comme les frères de clowns, d'acrobaties ou de chanteurs, comme beaucoup de familles de saltimbanques. Ils viennent nous raconter des histoires, ces fameuses fables que tout le monde connaît dans les adaptations de La Fontaine mais beaucoup moins dans les versions d'origine, attribuées à Ésope. Contées, jouées, chantées, bousculées par quatre comédiens farceurs, les fables prennent un coup de jeune ! Moralité ? Il n'y en a pas, juste des histoires on vous dit.

**Entrée libre selon les places disponibles, en famille dès 4 ans.**

**Dimanche 25 novembre à 16h**  
ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE JULES FERRY  
(ORGANISÉ PAR LA MAISON DU VAL DE SEINE)

# Musique

Participer à un moment mémorable consacré à Beethoven, vivre avec intensité des concerts et des spectacles musicaux. Place aux jeunes talents !

## Ciné-concert *Le Petit Roi* et autres contes

Dans la tradition du conte, le ciné-concert *Le Petit Roi* nous raconte des histoires de rois, de princes et de princesses, de royaumes, de grenouilles et de magie. Les Albert nous offrent une relecture musicale des magnifiques courts-métrages d'animation hongrois. Multi-instrumentistes, ils jonglent entre la guitare, la batterie, la scie musicale, le piano et l'intrigante vibraphonne !

**Entrée libre dans la limite des places disponibles, en famille dès 3 ans.**

.....  
**Samedi 10 novembre à 16h**  
LA HALLE DES ÉPINETTES

## Spectacle musical *Opéra ou le gramophone enchanté*

Le récit des grandes divas Pénélope et Rosalie est attendu par la foule ce soir. Surtout, à leur entrée en scène, Ludwig, leur fidèle et talentueux pianiste n'est pas là... Que vont-elles faire seules face au public ? Qu'a-t-il bien pu arriver à ce cher Ludwig ? L'apparition d'un mystérieux gramophone va totalement perturber leur concert. Une découverte de l'opéra emmenée par deux divas complètement déjantées et un gramophone version 2.0... Vent de folie dans le monde du classique !

**Entrée libre selon les places disponibles, en famille dès 4 ans**

.....  
**Samedi 10 novembre à 16h**  
MAISON DES HAUTS D'ISSY



© Julien Benhamou

## Scène ouverte musicale

Le Réacteur met à l'honneur les talents d'Issy et d'ailleurs. Venir à une scène ouverte, c'est participer à une soirée où le programme n'est jamais écrit à l'avance. Rencontre, jam, impro, reprise ou compo, tout est possible et la scène entièrement équipée n'attend plus que vous ! C'est aussi le meilleur moyen de nous présenter vos nouveaux morceaux et de pouvoir être programmé sur l'un de nos concerts-découvertes. Et cerise sur le gâteau, les photographes du club Zoom 92130, présents sur tous nos événements, sauront immortaliser vos performances. Ouverte à toutes et tous.

**Entrée libre dans la limite des places disponibles**

.....  
**Samedi 17 novembre de 20h à 22h30**  
LA HALLE DES ÉPINETTES

## À la découverte de Beethoven

Insula orchestra a convié des enfants des accueils de loisirs élémentaires à participer à son concert *Beethoven, la 5<sup>e</sup>*, en compagnie de l'Akademie für Alter Musik Berlin, pour partager une œuvre mythique entre toutes : la Symphonie n°9 de Beethoven. Une partition qui célèbre la fraternité et le partage. L'amitié universelle n'est pas une utopie, en tout cas en musique !

Avec les artistes d'Insula orchestra, les enfants découvrent au cours d'un stage pas comme les autres les instruments anciens, le métier de chanteur lyrique, l'œuvre de Beethoven et les coulisses de La Seine Musicale. Surtout, ils réécrivent leur propre version de *l'Hymne à la joie* qu'ils répètent au cours d'ateliers de pratique chorale. Ils l'interpréteront dans l'Auditorium de La Seine Musicale avec Insula orchestra, sous la direction de Laurence Equilbey, célèbre chef d'orchestre.

**Réservations : [www.insulaorchestra.fr](http://www.insulaorchestra.fr)**

.....  
**Samedi 9 décembre à 16h30**  
LA SEINE MUSICALE

# Philosophie, poésie, langage

**Le langage, c'est le jeu de l'échange et signe de culture. La poésie, la philosophie et la linguistique nous permettent de jouer avec les mots pour évaluer les maux et de nous éveiller à la pensée et à l'émotion. Temps d'écoute pour les enfants comme pour les parents.**



## Conférence Quelle(s) langue(s) parlera mon bébé ?

Bilinguisme précoce et cultures partagées : une rencontre proposée par l'association A3N, avec Barbara Abdellah-Bauer, linguiste et psychosociologue  
Nombreuses sont les familles qui s'interrogent sur la question de la langue : maternelle, paternelle, de la culture d'origine ou du pays d'accueil ! Vers 2 ans, un enfant utilise de 100 à 200 mots, mais en comprend 1000 ! Couples mixtes, parents d'ailleurs... comment parler à votre tout-petit ? Quels bénéfices pour lui dans ces différents échanges ?

Sur réservation contact@a3n.org

Lundi 12 novembre de 20h30 à 22h  
ESPACE ANDRÉE CHEDID

## Remise des prix du Concours International Poésie en Liberté

Sous le parrainage du Ministère de la Culture

Partenaire du concours Poésie en Liberté, qui fête cette année son 20ème anniversaire, la Ville d'Issy-les-Moulineaux, avec l'Espace Andrée Chedid, accueillera les jeunes lauréats de cette édition. En 2018, près de 4 000 jeunes de tous les continents ont envoyé un poème sur internet.



Cette édition a vu la création, à l'initiative de la Ville, d'un Prix des droits de l'enfant. Certaines délibérations du jury, composé de 12 jeunes dont 3 issus et présidé cette année par Etienne Orsini, poète et chargé de

la programmation de l'Espace Andrée Chedid, se sont tenues sur notre Commune. Autant de raisons de fêter l'évènement. En présence de personnalités et avec la participation de comédiens et de musiciens qui viendront lire et accompagner les textes sélectionnés.

Sur réservation : [www.poesie-en-liberte.fr/formulaires/rdp2018ceremonie](http://www.poesie-en-liberte.fr/formulaires/rdp2018ceremonie)

Jeu 22 novembre de 19h à 22h  
AUDITORIUM DU CONSERVATOIRE  
NIEDERMEYER

## Rencontres culturelles de l'ASTI

L'ASTI (Association Pour Tous les Immigrés) propose une rencontre avec les enfants et les jeunes de l'association qui y pratiquent des activités artistiques et culturelles. Au programme : lecture auprès des petits, mise en avant du multilinguisme avec des primo-arrivants.

Vendredi 23 novembre à 18h30  
AGORA

## La Philo des enfants – Projection-débat Neige

Réal : Sophie Roze et Antoine Lanciaux  
animation 2D, papier découpé | France  
1 2015 | 26 min

À la veille des grandes vacances, Prune quitte ses parents pour la traditionnelle « sortie scolaire de fin d'année ». Mais une incroyable tempête de neige s'abat sur la son jeune frère, va alors faire une étonnante découverte : une famille huit s'est installée sur un rond-point. La projection est suivie d'un échange autour du thème : Les mots, parler... à quoi ça sert ?

Entrée libre dans la limite des places disponibles, en famille dès 5 ans.

Dimanche 25 Novembre à 15h  
LA HALLE DES ÉPINETTES



## La Philo à l'écran – Projection-débat An Honest Liar

Réal : Justin D. Weinstein, Tyler Measom  
États-unis | 2014 | 93 min | documentaire | VOST

Le grand magicien James Randi, maître de la supercherie qui a passé sa vie à fabriquer du faux, fait la chasse aux faussaires du paranormal et autres mystificateurs. La projection sera suivie d'une Conversation philosophique guidée par Véronique Delle, formatrice à la discussion philosophique au sein de l'association Penser/Ouvrir, sur le thème Cultures et Incultures, comment garder l'émerveillement sans tomber dans l'illusion ?

Entrée libre dans la limite des places disponibles. Pour tous à partir de 15 ans.

Dimanche 25 Novembre à 18h  
LA HALLE DES ÉPINETTES

## La Philo en atelier La Culture et l'enfant

Comment nos enfants ont-ils accès à la culture ? Est-elle un atout ou un fardeau pour eux ? Et donc de quelle culture parlent-ils ? Cet atelier vise à créer l'échange, la découverte et l'argumentaire autour d'un concept philosophique.

**Entrée libre dès 16 ans.**

**Mercredi 28 novembre à 19h30**

LATELIER JANUSZ KORCZAK

## Philo de l'éducation Faire grandir un être humain, qu'est-ce à dire ?

L'Espace Parent-Enfant propose aux parents et grands-parents, un parcours « le défi d'éduquer » permettant à la fois de s'initier philosophiquement tout en interrogeant l'acte d'éduquer et les attitudes vécues par les personnes en charge d'éducation. Introduites par Gérard LUROL, philosophe de l'éducation, ces rencontres sont suivies de discussions étayées à l'occasion par des textes courts choisis par rapport à chacun des thèmes abordés.

**En partenariat avec l'Espace Seniors.**

**Réservation sur**

[www.issy.com/reservation-espacechedid](http://www.issy.com/reservation-espacechedid)

**Vendredi 30 novembre de 19h30 à 21h30**

ESPACE ANDRÉE CHEDID

## Les ateliers des Petits Écoliers

L'école d'inspiration Montessori vous propose un atelier parent-enfant autour de la découverte et l'exploration de la géographie et des cultures du Monde à travers la philosophie et le matériel Montessori.

**Pour les enfants de 3 à 6 ans.**

**Maximum 8 couples parents/enfants.**

**Sur inscription par mail**  
[rencontre@lespetitsecoliers.fr](mailto:rencontre@lespetitsecoliers.fr)

**Mercredi 14 novembre de 17h15 à 18h15**

ECOLE LES PETITS ÉCOLIERS



# Culture Ludique

**L'art est un jeu d'enfant nous rappelle Max Ernst. C'est toute l'ambition de faciliter le jeu sous toutes ses facettes avec un festival, des animations ludiques et une conférence sur l'intérêt du jeu pour l'enfant.**

## Le Festival Ludia

Dédié à l'illustration des jeux de société, le Festival vous propose un week-end 100% ludique. Au programme, la présentation des jeux en lice pour le Prix Ludia, des moments ludiques à partager en famille... Coordonnée



par le Centre Ludique de Boulogne-Billancourt, le Musée Français de la Carte à jouer et les Espaces Ludiques d'Issy-les-Moulineaux, cette nouvelle édition du Prix Ludia vise à récompenser l'ensemble du travail graphique du jeu de société, à savoir l'illustration et le traitement infographique de la couverture de boîte et de l'ensemble des éléments composant le jeu.

**Entrée libre dès 8 ans.**

**Samedi 17 novembre et dimanche 18 novembre de 14h30 à 19h**

LUDOTHÈQUE

## Atelier À quoi on joue ? - Le droit de choisir

Danse, théâtre, sport... nos enfants ont des agendas de ministre ! Il ne suffit pas de « faire » pour se développer, encore faut-il disposer de conditions et d'un temps nécessaires à l'appropriation de ce « faire » : besoin de temps de solitude, de co-

## Spectacle de magie Les amis d'Antonio le magicien

À la suite d'Antonio, le gagnant de l'émission La France a un incroyable talent 2016, ses amis magiciens viennent le remplacer. Venez vivre un moment de convivialité et de magie ! Les amis d'Antonio vous réservent leur plus beau numéro de prestidigitation. Avec eux, les cartes, pièces et livres surgissent et disparaissent... Profitez de ce spectacle en famille !

**Entrée libre avec le ticket d'entrée du Musée**

**Dimanches 18 et 25 novembre à 15h**

MUSÉE FRANÇAIS DE LA CARTE À JOUER

## Conférence-débat **Jouer pour grandir**

Jouer n'est pas rien, au contraire, jouer est sérieux. Des sa naissance, jouer pour un bébé répond à un besoin vital pour entrer en contact avec son environnement, construire sa santé relationnelle et affective, s'adapter à des situations nouvelles, construire une estime et un amour de soi, une conscience de son corps puis de son être, de ses limites, créer une sécurité intérieure à l'origine de son autonomie, comprendre le monde qui l'entoure... Riche de toutes ses expériences ludiques, le jeu deviendra plus tard l'envie d'apprendre, transformant le bébé-joueur en enfant-écolier.

Conférence-débat de l'Espace Parent-Enfant animée par Sophie Marinopoulos, psychologue clinicienne et psychanalyste.

Sur réservation [www.issy.com/reservation-espaceparent](http://www.issy.com/reservation-espaceparent)

Mardi 20 novembre de 20h30 à 22h30

ESPACE ANDRÉE CHEDID

## Le sport en jeu

L'Office Municipal des Sports d'Issy-les-Moulineaux propose aux enfants de l'École d'Initiation Sportive (EIS) un après-midi de rencontres mêlant défis sportifs et quiz culturels.

Mercredi 28 novembre

PALAIS DES SPORTS ROBERT CHARPENTIER

## La Foire aux Jouets

À l'approche des fêtes de fin d'année, venez donner une seconde vie aux jouets et jouets : revendez vos jeux et achetez-en de nouveaux !

Dimanche 25 novembre de 10h à 13h et de 15h à 18h

MAISON DES HAUTS D'ISSY

## POUR LES SCOLAIRES

### Les livres-jeux

Pendant la manifestation, une sélection de documents sera présentée dans les Bibliothèques Centres de Documentation (BCD) des écoles de la Ville. Ces ouvrages, choisis par les bibliothécaires, seront mis en avant par les intervenants BCD des écoles, ouvertes pendant les pauses méridiennes et les temps périscolaires. Cette année, zoom sur les livres-jeux qui invitent les enfants à participer activement pendant la lecture. Partir à la recherche de petits détails, résoudre des casse-têtes, essayer de trouver l'issue des labyrinthes et encore beaucoup d'autres énigmes !

### Les petites histoires du Grand Paris

#### En partenariat avec la Société du Grand Paris

À travers un jeu participatif, les enfants découvriront la construction du projet de métro du Grand Paris Express dont ils seront les futurs utilisateurs. Les différents métiers d'un chantier, les nouveaux usages dans les gares de demain, les lieux emblématiques traversés par le futur réseau, autant de thèmes que les enfants explorent grâce au héros des Petites Histoires, Pan, qui de retour dans sa ville natale après 12 ans d'absence est intrigué par la transformation de sa Ville.

#### Les mercredis de novembre en accueils de loisirs élémentaires



# Culture et Citoyenneté

**La culture contribue aussi à la défense des droits, à l'éducation à la justice, à la responsabilité et à la fraternité. Pour preuve, l'exposition « dessine-moi le droit » présentée par le Défenseur des droits ou des livres publiés sur la justice ou encore une représentation pour prévenir les engagements radicaux.**

### Exposition *Dessine-moi le droit*

Le Défenseur des droits a souhaité lancer le projet d'éducation des enfants et des jeunes aux(x) droit(s) « Educadroit » afin de favoriser l'apprentissage de la contradiction et de l'analyse critique dans le respect des principes démocratiques, à développer



© Boijgan

l'aptitude des jeunes à une confrontation pacifique des points de vue et à l'expression de leurs avis et opinions. Dans ce cadre et en partenariat avec Cartooning for Peace, réseau international de dessinateurs de

presse qui combattent avec humour pour le respect des droits et des libertés dans le monde, une exposition est accueillie à l'Espace Jeunes Anne Frank. Par sa faculté à transcender les langues et les cultures, le dessin de presse apparaît comme un formidable outil pédagogique, capable de faire naître le dialogue interculturel et de nourrir le débat autour de notions fondamentales telles que la liberté de pensée, la liberté d'expression, la paix ou encore la tolérance.

Du lundi 5 au vendredi 30 novembre

Inauguration vendredi 9 novembre à 19h

ESPACE JEUNES ANNE FRANK

### Soirée-débat autour de la Justice

La justice est un élément fondamental de notre démocratie mais les français connaissent mal leur justice qui leur apparaît souvent très complexe. Pour tant la justice s'ouvre aussi à la jeunesse : le ministère de la Justice et les juridictions organisent des visites des tribunaux pour les scolaires, des journées pour les collégiens. Les jeunes peuvent même naviguer sur le site ado justice. Comment expliquer aux plus jeunes, de manière simple le fonctionnement de la justice. Quelle est la mission des magistrats, juges et procureurs, des avocats ? Pourquoi et comment fait-on appel à la justice ? Comment se déroule un procès ? Saubaha Ayadi et Jean-Paul Albert, Président de la chambre de l'Instruction, auteurs de livres aux éditions Fleurus sur cette thématique, échangeront avec les jeunes du Conseil Communal des Jeunes et le Conseil Local de la Jeunesse d'Issy-les-Moulineaux.

#### Entrée libre dans la limite des places disponibles

Mercredi 14 novembre de 19h à 20h30

ESPACE JEUNES ANNE FRANK

## Se sensibiliser à ses droits

L'Espace Jeunes Anne Frank, en partenariat avec le Défenseur des droits, organise une série d'actions autour de la sensibilisation des jeunes au Droit et à leurs droits. Tout au long de l'année, des conférences, des débats, des infos métiers sont proposés aux jeunes. L'Espace Jeunes met en place une permanence mensuelle d'accompagnement à la recherche d'informations sur les questions relatives aux droits pour les jeunes 11-25 ans.

### Renseignements au 01 41 23 83 50

**Première permanence : vendredi 16 novembre de 18h à 20h**

ESPACE JEUNES ANNE FRANK

## POUR LES SCOLAIRES

### Découvrir les droits de l'enfant à travers le monde - Les écoles de la Ville

L'Unicef des Hauts-de-Seine propose, dans les écoles élémentaires, lors de la pause méridienne, de découvrir les actions de cette agence de l'ONU à travers un jeu de l'oie géant. Ainsi, les enfants sont sensibilisés à l'application de leurs droits à la fois en France et dans les pays en développement. C'est aussi un moyen de découvrir la Convention internationale des droits de l'enfant (CIDE). Le jeu s'articule autour de 5 thématiques : l'eau, l'éducation, la nutrition, la protection et la santé.

### Spectacle Djihad

Des classes de nos établissements scolaires du secondaire sont invitées à découvrir cette odyssee tragico-comique de trois Bruxellois qui partent en Djihad. Ben, Reda et Ismaël sont trois jeunes qui font face à

l'oisiveté de leur vie. Ils décident de partir, au nom de leur religion, en Syrie pour combattre aux côtés des autres djihadistes. Au cours du voyage, ils découvriront les raisons qui les ont chacun poussés à partir et devront faire face à une situation beaucoup moins idyllique que prévue. Comique avant tout, ce spectacle fait rire des clichés de toutes les religions, en levant le silence sur les tabous de chacun et prend le parti de faire tomber les murs entre les communautés, et aspire entre rires et larmes, à un meilleur « vivre ensemble ». Cette initiative s'inscrit dans le cadre du Comité d'Éducation à la Santé et à la Citoyenneté et des actions de prévention de la Ville d'Issy-les-Moulineaux.

**Mardi 20 novembre**

AUDITORIUM DU CONSERVATOIRE NIE-DERMEYER

### Citoyenneté et prévention de la traite des enfants

À l'occasion du 70ème anniversaire de la Déclaration universelle des Droits de l'Homme, des élèves de collège et lycée participeront à une journée de projection-débats autour du thème sensible de la traite des êtres humains. Parce que cachée, parce qu'invisible, la traite des mineurs reste un mal difficile à diagnostiquer et donc à éradiquer. Deux courts-métrages lanceront le débat. Ce travail artistique inspiré du travail de terrain des associations et mettant en valeur les bonnes pratiques dans l'accompagnement des victimes, révèle que les arts et la culture peuvent être un vecteur pour favoriser l'expression des victimes et faire connaître ce fléau. Avec les concours de la Commission Nationale Consultative des Droits de l'Homme, du Secours Catholique, du Collectif « Ensemble contre la traite des êtres humains » et l'association Hors les murs.

**Vendredi 30 novembre**

ESPACE ICARE

# Agenda en un clin d'œil

### Pour les enfants avant 3 ans

**Atelier Lire et faire lire & ASN : Lire avec bébé, quel plaisir ! (p7)**  
Samedi 10 novembre de 10h à 12h - Espace Andrée Chedid  
Vendredi 23 novembre de 10h à 12h - Maison de Corentin Cellon  
**Lectures théâtralisées Les balades de Pistache (p14)**  
Mercredi 14 novembre à 9h45 et à 10h45 - Médiathèque centre-ville

**Spectacle théâtral La chaise bleue (p15)**

Samedi 17 novembre à 11h - Maison de la Ferme

**Atelier danse parents-enfants Pince-moi, je t'ense (p16)**

Dimanche 18 novembre à 16h45 - Le Temps des Cerises

### Pour les enfants à partir de 3 ans

**Atelier Lire et faire lire (p7)**

Samedi 10 novembre de 15h30 à 16h30 - Espace Andrée Chedid

**Spectacle musical Opérahonne (p18)**

Samedi 10 novembre à 16h - Maison des Hauts d'Issy

**Cinéma-concert Le Petit Roi et autres contes (p18)**

Samedi 10 novembre à 16h - La Halle des Épinettes

**Ateliers Les Petits écoliers (p22)**

Mercredi 14 novembre de 17h15 à 18h15 - Ecole Les Petits Écoliers

**Plaisir de Lire avec l'association Lire et faire lire (p7)**

Samedi 17 novembre de 11h à 11h30 - Le Temps des Cerises

**Spectacle théâtral La chaise bleue (p15)**

Samedi 17 novembre à 16h - Maison de la Ferme

**Spectacle de marionnettes Loup y es-tu ? (p16)**

Dimanche 18 novembre à 16h - Espace Ioane

**Cinéma-goutier Mon petit regard (p10)**

Mercredi 21 novembre de 15h15 à 16h15 - Le Temps des Cerises

**Théâtre musical Alice au pays des miroirs (p17)**

Samedi 24 novembre à 16h - Ecole Chabarmé

### Pour les enfants à partir de 6 ans

**Spectacle théâtral Le petit Prince (p19)**

Samedi 17 novembre à 16h - Salle Rodin

**Atelier-rencontre avec Chen Jiang Hong (p5)**

Mercredi 21 novembre à 15h - Espace Andrée Chedid

**Atelier Portraits de famille avec le musée départemental Albert Kahn (p10)**

Samedi 24 novembre à 15h - La Halle des Épinettes

**Spectacle Le Prince Tigre (p5)**

Samedi 24 novembre à 15h30 et à 16h30 - Espace Andrée Chedid

**La Philo des enfants - projection-débat Neige (p21)**

Dimanche 25 novembre à 15h - La Halle des Épinettes

**Spectacle théâtral Et la tortue dans tout ça ? (p17)**

Dimanche 25 novembre à 16h - Ecole élémentaire Jules Ferry

### Pour les jeunes

**Cinéma-débat Mustang (p11)**

Samedi 10 novembre à 20h - La Halle des Épinettes

### Soirée-débat autour de la Justice (p25)

Mercredi 14 novembre de 19h à 20h30 - Espace Jeunes Anne Frank

**Se sensibiliser à ses droits (p26)**

Vendredi 16 novembre de 18h à 20h - Espace Jeunes Anne Frank

**Remise des prix du Concours International Poésie en Liberté (p20)**

Jeudi 22 novembre de 19h à 22h - Auditorium du conservatoire Niedermeyer

**La Philo à l'écran - projection-débat An Honest Lie (p21)**

Dimanche 25 novembre à 18h - La Halle des Épinettes

**La Philo en atelier La Culture et l'enfant (p22)**

Mercredi 28 novembre à 19h30 - L'Atelier Janusz Korczak

### Pour les adultes

**Conférence Quelle(s) langue(s) parlera mon bébé ? (p20)**

Lundi 12 novembre de 20h30 à 22h - Espace Andrée Chedid

**Projection-débat Black Mirror (p11)**

Mardi 13 novembre de 20h30 à 22h30 - Espace Andrée Chedid

**Cinéma-Parents A Second chance de Susanne Bier (p11)**

Jeudi 15 novembre de 19h30 à 21h30 - Espace Andrée Chedid

**Conférence-débat Jouer pour grandir de Sophie (p24) Marinopoulos**

Mardi 20 novembre de 20h30 à 22h30 - Espace Andrée Chedid

**Philo de l'éducation Faire grandir un être humain, qu'est-ce à dire ? (p22)**

Vendredi 30 novembre de 19h30 à 21h30 - Espace Andrée Chedid

### Pour tous

**Rencontre à quoi on joue ? (p23)**

Samedi 10 novembre de 9h30 à 12h30 - Association Initiatives et Changement

**Atelier Les archives de la planète avec le musée départemental Albert Kahn (p10)**

Jeudi 15 novembre à 14h - La Halle des Épinettes

**Festival Ludia (p23)**

Samedi 17 et dimanche 18 novembre - Ludothèque

**Scène ouverte musicale (p19)**

Samedi 17 novembre de 20h à 22h30 - La Halle des Épinettes

**Spectacle de magie Les amis d'Antonio le magicien (p23)**

Dimanches 18 et 25 novembre à 15h - Musée Français de la Carte à Jouer

**La Foire aux jouets (p24)**

Dimanche 25 novembre de 10h à 13h et de 15h à 18h - Maison des Hauts d'Issy

**Rencontres culturelles de l'ASTI (p21)**

Vendredi 23 novembre à 18h30 - Agora

**Théâtre Intergénérationnel (p17)**

Vendredi 23 novembre à 19h - L'Atelier Janusz Korczak

**Rencontre autour des livres avec l'ALIM (p6)**

Samedi 24 novembre à 15h - Agora

**Rencontre-performance avec Chen Jiang Hong (p5)**

Samedi 24 novembre de 18h30 à 20h - Espace Andrée Chedid

**Visite du MuluKo, le musée itinérant d'art contemporain (p12)**

Portes ouvertes samedi 1<sup>er</sup> décembre de 14h à 18h - Paris de Corentin Cellon

# Adresses



**Agora** • 18 rue Aristide Briand

**Auditorium du conservatoire Niedermeyer** • 31 rue Danton

**Ecole Les Petits Ecoliers** • 5 rue d'Alembert

**Espace Andrée Chedid** • 60 rue du Général Leclerc

**Espace Jeunes Anne Frank** • 15 rue Diderot

**Espace Icare** • 31 boulevard Gambetta

**Espace Parent-Enfant** • 60 rue du Général Leclerc

**Halle des Épinettes** • 45/47 rue de l'Égalité

**Initiatives et changement** • 7 bis rue des Acacias

**L'Atelier Janusz Korczak** • 14 rue du Chevalier de la Barre

**Le Temps des Cerises** • 90/98 promenade du Verger

**Ludothèque** • 18 rue de l'Abbé Derry

**Maison de Corentin Celton** • 10 rue Henri Mayer

**Maison de la Ferme** • 31 rue du Docteur Lombard

**Maison des Épinettes** • impasse des 4 vents

**Maison des Îles** • 53 avenue du Bas-Meudon

**Maison des Hauts d'Issy** • 16 rue de l'Abbé Derry

**Maison du Val de Seine** • 13 rue Maurice Berteaux

**Médiathèque centre-ville** • 33 rue du Gouverneur Général Eboué

**Musée Français de la Carte à jouer** • 16 rue Auguste Gervais

**COORDINATION ASSURÉE  
PAR L'ASSOCIATION  
CULTURES, LOISIRS ET  
ANIMATIONS DE LA VILLE  
D'ISSY-LES-MOULINEAUX**

**CLAVIM**  
Centre Administratif Municipal  
47 rue du Général Leclerc  
Issy-les-Moulineaux

**POUR DE  
PLUS AMPLES  
INFORMATIONS**  
014 123 8000  
[www.issy.com](http://www.issy.com)  
[www.clavim.asso.fr](http://www.clavim.asso.fr)